

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 7 août 2017

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 7 août 2017, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : Hilarius Peter. Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.

### **1. Adoption de l'ordre du jour**

#### 2017-08-168 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour en laissant le varia ouvert. Adopté

### **2. Adoption du procès-verbal du 3 juillet 2017**

#### 2017-08-169 Adoption du procès-verbal du 3 juillet 2017

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 3 juillet 2017 tel que rédigé. Adopté

### **3. Lecture et adoption des comptes à payer**

#### 2017-08-170 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
6863à6883		Salaire des pompiers	4,974.39
6884à6887		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,026.73
6888à6891		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,016.47
6892à6895		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,235.28
6896à6899		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,302.74
11542	Areo-Feu Ltée,	cinq ensembles de bunker	12,869.15
11543	Bell,	téléphones des bâtiments municipaux	618.18
11544	Bernier Crépeau,	vérification chaufferette camion P01	32.75
11545	Johanne Cardinal,	entretien ménager bureau et garage	405.00
11546	Groupe CCL,	enveloppes sans fenêtre	351.26
11547	Centre du camion Beaudoin,	achat de pièce pour camion	483.42
11548	Coop des Montérégiennes,	achat de pièces	120.29
11549	Caisse Desjardins,	remise mensuelle gouvernementale	5,564.99
11550	CPU Service,	soutien informatique bibliothèque	23.00
11551	Delcom,	contrat entretien photocopieur 3 mois	315.63
11552	Édition Petite Mine,	cahier à colorier prévention incendie	293.90
11553	Entreprise RM,	fauchage abords de route et aqueduc	2,709.10
11554	Enviro5,	2 vidanges systématiques de fosses septiques	362.76
11555	Épicerie Axep,	location de terrain pour container	100.00
11556	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus,	local pour bibliothèque	575.00
11557	Garage Fortier,	inspection mécanique camion incendie	266.97
11558	Hydro Québec,	électricité garage, caserne et rues	810.59
11559	Hydro Québec,	électricité loyer 72 du 30 juin au 31 juillet	28.80
11560	JU Houle,	3 boîtes de vanne pour aqueduc	201.85
11561	Service Matrec,	collecte et transport ordure (2 mois)	3,736.68

11562	Mécanique Giguère, réparation de camions	1,586.17
11563	MRC Drummond, mensuel, service inspection, cours d'eau, règlement, enfouissement des ordures, tri récupération	7,703.34
11564	Imprimerie MS, autocollant « Plastique agricole »	183.96
11565	Municipalité de Ste-Christine, entraide feu du 14 février	365.23
11566	Nettoyeur Therrien, location et lavage de tapis	43.86
11567	Joyal Groupe Expert Conseil, achat de composteurs	3,875.31
11568	PG Solution, conversion en licence illimitées	515.00
11569	Régie Bas-St-François, collecte et transport récupé	1,056.25
11570	René Giguère Inc., ponceau, entrée d'eau, etc	430.78
11571	Info Page, location de pagettes pour pompiers	207.76
11572	R. Lemire auto Suspension, suspension camion no 3	268.44
11573	Sécurité Maska, recharge et inspection cylindre d'air	269.15
11574	Serre Fernand Pigeon, réparation de l'abri à sel	201.20
11575	St-Lawrence & Atlantique, entretien passage à niveau	496.00
11576	Edouard Vachon, entretien ménager loisir	247.50
11577	Poste Canada, envoi du Tisserand	54.40
11578	Caisse Desjardins, petite caisse (timbres)	158.75
11579	Groupe Environex, analyse d'eau et physiochimique	457.60
11580	Paystation, renouvellement d'assurance	659.96
11581	RDL Drummondville, vérification comptable	9,991.33
11582	Johanne Leboeuf, transport adapté (1 <sup>er</sup> versement)	1,416.00
11583	Cooptel, site internet	17.19
11584	Comité local développement, contribution municipale	2,000.00
11585	Poste Canada, lavage du bassin	31.89
11586	Bell Mobilité, 4 cellulaires	78.00
11587	Ministre des Finances, formation en eau potable	112.00
11588	Carte Sonic, essence voirie et service incendie	604.94

#### **4. Congrès FQM**

##### 2017-08-171 Congrès FQM

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire à participer au congrès de la FQM. De plus, la municipalité défrayera le coût d'inscription, le kilométrage et les repas. Adopté

#### **5. Versement de la contribution au CLD**

##### 2017-08-172 Contribution au Comité Local de Développement

Ayant déjà versé la subvention de 5,000\$ prévu au budget au Comité Local de Développement (CLD), il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud verse un montant supplémentaire de 2,000\$ au CLD. Ce montant sera pris à même le surplus accumulé. Adopté

#### **6. Passage à niveau Beaudoin Nord**

##### 2017-08-173 Entretien du passage à niveau du chemin Beaudoin Nord

Suite à la réception de la lettre du Chemin de fer St-Laurent & Atlantique du 7 juillet 2017, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud annule la facture de 54,070.71\$ que le Chemin de fer St-Laurent & Atlantique nous avait fait parvenir en date du 8 mai 2017 pour l'entretien du passage à niveau du chemin Beaudoin Nord et de conserver au archive les documents que Transport Canada nous a fait parvenir concernant la responsabilité de l'entretien des passages à niveau. Adopté.

## **7. Règlements uniformisés de la Sûreté du Québec**

On reporte l'adoption des règlements uniformisés de la Sûreté du Québec.

## **8. Adoption du budget révisé 2017 de l'OMH**

### 2017-08-174 Adoption du budget révisé de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud adopte le budget révisé 2017 de l'OMH. La contribution de la municipalité est de 4,957\$. Adopté

## **9. Peinture du camion no 3**

### 2017-08-175 Peinture du camion no 3

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte la soumission de Dépannage Auto Sylvain Rioux pour repeindre et réparer la rouille de la cabine du camion no 3 au coût de 1,900\$ incluant la peinture et le temps. Les travaux seront effectués au garage municipal. Adopté

## **10. Chauffeurs de camions de déneigement saison 2017-2018**

Nous devons vérifier dans les curriculum vitae reçus pour trouver un chauffeur de camion de déneigement à temps plein pour la saison 2017-2018 ainsi que des chauffeurs substituts.

## **11. Renouvellement de l'assurance Paystation**

### 2017-08-176 Renouvellement de l'assurance Paystation

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle l'assurance Paystation pour l'émission de chèques non-autorisée, contrefaçon de la signature, altération sur la face du chèque et chèque contrefait pour une durée de deux (2) ans au coût de 659.96\$. Adopté

## **12. Ministère de la Famille, programme de soutien à la démarche MADA**

Des informations seront prises concernant ce programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés (MADA)

## **13. Proches aidants, journée de sensibilisation du monde municipal**

Aucun membre du conseil municipal ne participera à la journée de sensibilisation organisé par L'APPUI pour les proches aidants.

## **14. Huot, journée porte ouverte à St-Hubert le 7 septembre 2017**

Aucun membre du conseil municipal ne participera à la journée porte ouverte de la compagnie Huot.

## **15. Réseau québécois des Villes et villages en santé, rencontre interrégionale**

Aucun membre du conseil ne participera à la rencontre interrégionale du Réseau québécois des Villes et villages en santé.

## **16. Association des pompiers de Valcourt, tournoi de golf de nuit**

Aucun membre du conseil ne participera au tournoi de golf de nuit de l'Association des pompiers de Valcourt.

## **17. Colloque sur la sécurité civile à Lévis 16-17 octobre 2017**

Les membres du conseil ne participeront pas au Colloque sur la sécurité civile de Lévis.

**18. Ville de Nicolet, formation de l'Association québécoise d'urbanisme**

Aucun membre du conseil ne participera à la formation de l'Association québécoise d'urbanisme.

**19. Fondation Rues Principales, colloque annuel à Québec le 27 septembre 2017**

Aucun membre du conseil ne participera au colloque annuel de la Fondation Rues Principales.

**20. Transport adapté, 1<sup>er</sup> versement**

2017-08-177 Paiement du 1<sup>er</sup> versement du transport adapté

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité autorise la secrétaire à payer le 1<sup>er</sup> versement du transport adapté au montant de 2,212.50\$ comprenant la contribution de la municipalité et la contribution versée par le Ministère des transports pour 150 déplacements. Adopté

**21. Groupe Conseils MCG, formation web « Recruteur de talents » 29 août 2017**

Personne ne participera à la formation web du Groupe Conseils MCG.

**22. Réparation du camion no 1**

2017-08-178 Réparation du camion no 1

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité fasse réparer les pentures de la boîte quatre saisons du camion no 1 ainsi que la chaîne et les roulements à bille de celle-ci. Adopté

**23. Isolation de la cabine du camion no 3**

2017-08-179 Isolation de la cabine du camion no 3

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité fasse isoler la cabine du camion no 3 chez Les Vitres d'auto Acton Vale Inc. au coût de 1,332.56 taxes incluses comprenant la cuvette pour les panneaux arrières et les portes, le tissu pour le toit, la colle, les vis de finition, le protecteur de chaleur pour le capot et le temps. Adopté

**24. Fin des contrats de collecte des ordures et de la récupération**

2017-08-180 Contrat de collecte des ordures et de la récupération

**Attendu que** les contrats pour la collecte et le transport des ordures et celui de la collecte et le transport de la récupération se terminent au 31 décembre 2017

**Attendu que** le contrat de la MRC de Drummond avec Waste Management se termine le 31 décembre 2018.

**En conséquence**, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande des soumissions pour la collecte et transports des ordures pour une durée d'un an (1) et des soumissions pour la collecte et le transport de la récupération pour une durée de trois (3) ans. Adopté

**25. Système de secours en espace clos lors du lavage du bassin**  
2017-08-181 Système de secours en espace clos pour le lavage du bassin du réseau d'aqueduc

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud doit mettre en place un système de secours en espace clos pour le lavage du bassin tel que recommandé par le Programme de santé spécifique à l'établissement présenté par l'Équipe de santé au travail du CLSC Drummond –Santé au travail.

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud a demandé des soumissions pour l'achat ou la location d'un système de secours en espace clos à deux (2) entreprises;

**Attendu qu'**une seule entreprise a fait parvenir une soumission. Une soumission pour l'achat du système de secours au coût de 8,531.15\$ taxes incluses et une soumission pour la location du système de secours au coût de 603.62\$ taxes incluses.

**En conséquence**, il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud loue le système de secours en espace clos pour le lavage du bassin à Innova au coût de 603.62 taxes incluses. Adopté

**26. Réparation de la porte (guichet automatique) et de la sonnette du bureau**

2017-08-182 Réparation de la porte donnant accès au guichet automatique et à la sonnette d'ouverture de la porte

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse réparer le cylindre de la porte d'accès au guichet automatique et la sonnette d'ouverture de la porte donnant accès au bureau municipal et la caisse. Adopté

**27. Formation de Jonathan Beaugard comme opérateur en eau potable**

2017-08-183 Formation d'opérateur en eau potable

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-sud vérifie si le cours d'opérateur en eau potable se donne encore et d'inscrire Jonathan Beaugard au cours d'opérateur en eau potable. Adopté

**28. FQM, formations offertes**

La secrétaire informe les membres du conseil des cours offerts par la Fédération québécoise des Municipalités (FQM).

**29. Table régionale de concertation des personnes âgées, tournoi de golf**

Personne ne participera au tournoi de golf de la Table régionale de concertation des personnes âgées.

**30. MMQ, formation pour propriétaires et gestionnaires d'équipements récréatifs**

2017-08-184 Formation pour les propriétaires gestionnaires d'équipements récréatifs

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud inscrive une personne à la formation responsabilités des propriétaires gestionnaires d'équipements récréatifs et sportifs extérieurs à Victoriaville le 19 octobre 2017 au coût de 100\$ plus taxes incluant l'inscription et le dîner. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

### **31. Question de l'assistance**

M. Grenier demande quand les travaux pour le kiosque à l'Épicerie débiteront. On lui répond qu'ils se feront plus tard.

### **32. Correspondance**

MTQ, déplacement des poteaux d'Hydro-Québec sur la rue Principale et réponse

MMQ, amélioration à La Municipale

MRC Drummond, avis du MAMOT concernant le règlement MRC-773-1 (Schéma d'aménagement)

OBV Yamaska, projet pilote de soutien aux stations de nettoyage d'embarcation

Collège Montmorency, homologation du cours Instruction 1

Chambre de commerce et de l'industrie de Richmond, fonds de la Caisse Desjardins

Régie du bâtiment du Québec, licences des entrepreneurs

Urbec concepts, mandat pour le schéma d'aménagement révisé

Fonds AgriEsprit, réponse à notre demande

### **33. Offre de service :**

Jenik Group (modulaire) fabrication de roulotte de chantier, unité modulaire, station de pompage etc

ConceptASR, lampadaire solaire de parc

SM Canada, ensemble trousse-mannequin-cours exclusif

### **34. Varia**

Aucun item à ce point

### **35. Levée de l'assemblée**

2017-08-185 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20 h 35. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./secr.-trés.